

JOAB'S ARTIFICE TO BRING HOME ABSALOM.



2 SAMUEL XIV. 4.

And when the woman of Tekoah spake to the king,
she fell on her face to the ground, and did obeisance,
and said, Help, O King.



to the king,
and obeisance,

2 SAMUEL XIV. 4

LATIN.

Itaque cum ingressa fuit mulier Thecuitis ad regem, cecidit coram eo super terram, et adoravit, et dixit : Serva me rex.

FRENCH.

La femme Tékohite donc parla au Roi ; et tomba sur son visage en terre, et se prosterna, et dit : O Roi, aide-moi.

ITALIAN.

Quella donna Tecoita adunque andò a parlare al rè, e si gittò in terra sopra la sua faccia, e si prosternò : e disse, Salvami, o rè.

SPANISH.

Y así habiendo entrado al Rey la muger Thecuita, postróse en tierra delante de el, y le adoró, y dixo ; O Rey, sálvame.